



## In deze brief

Nieuwe woonplaats

Vooruitzichten

De kinderen

Het werk

Nieuws uit Maroamboka

Ander contact

Verder...

Gebeds/dankpunten

## Contact

**Jurgen & Katja Hofmann**  
Vanya, Issa, Abbey, Dani & Siemen

Post adres Madagaskar:  
BP714, Antananarivo 101  
Madagaskar  
[www.jurgenenkatja.nl](http://www.jurgenenkatja.nl)  
[contact@jurgenenkatja.nl](mailto:contact@jurgenenkatja.nl)

Youtube: [jurgenenkatja](https://www.youtube.com/jurgenenkatja)  
Facebook: [jurgenenkatja](https://www.facebook.com/jurgenenkatja)  
LBRY: [@jurgenenkatja](https://www.lbry.com/jurgenenkatja)

Contact persoon Nederland:  
David Pavlotzky  
Tel.: 06-54203683

## Geven?

<https://www.jurgenenkatja.nl/geven/>

Of zelf:  
IBAN: NL91 RABO 0155 6577 12  
T.a.v.:  
'AIM International' te Wageningen  
O.v.v.: Project Zendingswerk  
Madagaskar  
Uw giften zijn fiscaal aftrekbaar



## Nieuwsbrief augustus 2020

Lieve familie en vrienden,

Een nieuwsbrief van de Hofmannen en -vrouwen. Niet meer vanuit Julianadorp aan zee, maar nu vanuit Nijensleek, Drenthe.

### Nieuwe woonplaats

Inmiddels zijn we aangekomen in de maand augustus. Eind februari kwamen we op verlof naar Nederland. De bedoeling was om 5 juli weer terug te keren naar Maroamboka, Madagaskar. Nou, dat ging niet helemaal lukken :( Stiekem hoop je er natuurlijk op dat tegen die tijd alles weer normaal is, maar dat mocht niet zo zijn.

Het contract in Julianadorp liep op 11 juli af en kon niet verlengt worden. We zijn dus weer verhuisd naar de locatie waar we in 2012 ook al een tijdje hebben gewoond, Nijensleek in Drenthe. In een huisje op het erf van Katja's moeder.

### Vooruitzichten

Natuurlijk proberen we zo goed mogelijk op de hoogte te blijven van de ontwikkelingen rondom onze terugkeer naar huis. Het blijft moeilijk om goede informatie te krijgen vanuit Madagaskar. Het laatste bericht dat we hebben ontvangen is dat president Rajoelina gezegd heeft dat begin oktober het toerisme op Nosy Be weer zou kunnen aanvangen. Nosy Be is een eiland ten Noorden van Madagaskar met een eigen vliegveld. Voor ons zou dit nog geen optie zijn, omdat het verkeer naar het zuiden dan ook toegestaan zou moeten worden. Vooralsnog ligt het niet-essentiële verkeer stil. De hoofdstad zit nog steeds in een strikte lockdown en dat is lastig want al het verkeer naar het zuiden moet door deze stad en provincie.

Op dit moment is het winter in Madagaskar. We hopen dat straks, als de dagen weer warmer worden, de overheid ook wat meer ontspant wat betreft het virus. We hopen van harte dat we weer snel huiswaarts kunnen. We missen onze vrienden en dorpsgenoten.

### De kinderen

We zijn enorm trots op ze! Oók zij moeten heel wat incasseren. Eén van hen zei: *"Ik ga liever terug naar Maroamboka. Daar leven we geïsoleerd en hebben we niet echt veel vriendjes, maar we weten daar wel waar we aan toe zijn. Daar gaan we gewoon om de zoveel maanden naar onze vrienden toe. Nu, zijn vrienden dichtbij maar net te ver om even te bezoeken. Alsof je een ijsje ziet dat achter glas staat... Je kunt er net niet bij."*

Toch genieten we samen! We gaan samen wandelen, bezoeken musea, en nemen een duik in het zwembad. We proberen onze extra tijd in Nederland zoveel mogelijk uit te buiten! Het is ook fijn dat we nu in staat zijn de verjaardagen van de kinderen samen met familie en vrienden te vieren.



vervolg op pagina 2



## Het werk

Over het algemeen zijn we gewoon doorgedaan met dat wat we normaal ook doen. De kinderen hebben geen zomervakantie zoals de meeste kinderen in Nederland. Dat is minder zielig dan het klinkt hoor. Juist omdat we veel heen en weer reizen is het onpraktisch om ons aan de gewone Nederlandse schoolvakanties te houden. Katja probeert het rooster zo veel mogelijk aan te passen aan de situatie. Op die manier hoeven de kinderen niet te stressen, omdat ze hun werk niet af krijgen vóórdát de vakantie begint. We plannen er omheen. Dit geeft rust en regelmaat.

Jurgen is bezig met het digitaliseren van het Lukas evangelie in het Tanala dialect. Dit is best lastig om te doen. Hij kan niet even het dorp in kan gaan om te vragen hoe een bepaald woord uitgesproken moet worden. Het Tanala dialect is nog grotendeels ongeschreven. Jurgen schrijft de woorden fonetisch op, maar dat is toch nog niet zo eenvoudig. U kunt onze materialen downloaden en bekijken via onze website: <https://www.jurgenekatja.nl/#section-2355>

Daarnaast gebruikt Jurgen het voordeel van snel internet om diverse zaken wat te verbeteren. Kleine foutjes op de website, die we vanaf Madagaskar niet direct kunnen aanpassen, stapelden zich bijvoorbeeld op. Daarnaast houdt hij het contact en nieuws, dat vanaf Madagaskar en Maroamboka komt, in de gaten. Tenslotte is Jurgen ook bezig met het promoten van het werk op Madagaskar. Diverse spreekbeurten werden eerder afgezegd, maar nu hopen we dit toch weer op te kunnen pakken.

## Nieuws uit Maroamboka

Onze andere vrienden, Sylvestre en zijn vrouw Fanja, sturen ons regelmatig berichtjes via Messenger over het reilen en zeilen in Maroamboka. Zo zijn we toch op de hoogte van elkaars wel en wee. We zien foto's met Nendrin'i Lea waarop ze laat zien hoeveel eieren de kippen hebben gelegd. Die eieren waren een grote motivatie om de kippen goed te verzorgen. Jammer genoeg is deze bron van inkomsten weg. Vorige maand wist Fanja ons te melden dat er een kippenziekte is geweest en *alle* kippen in de omgeving dood waren, ook die van ons. Natuurlijk vroegen we even door: "*Alle kippen! Of één?*" Het antwoord: "*Totaal alle kippen, geen één meer in leven.*" Daar balen we natuurlijk enorm van. Nog niet eens voor onszelf, maar meer voor Nendrin'i Lea. Gelukkig is er ook goed nieuws. Eén van onze katten was spoorloos, maar is weer terecht. Dat is goed nieuws want een kat in huis houdt de ratten en muizen weg. Ook onze twee waakganzen zijn nog in leven.



## Ander contact

Nieuws uit Maroamboka is niet altijd makkelijk te krijgen. Nieuws uit de hoofdstad gaat een stuk makkelijker. In de afgelopen jaren zijn we goede vrienden geworden met diverse families. We proberen om de drie maanden af te reizen naar de hoofdstad. Eenmaal daar zoeken we elkaar gelijk op! We bemoedigen elkaar en delen lief en leed. Onze vrienden, Sue en Kim Midgley, hebben zes kinderen. De drie oudsten waren op vakantie bij hun oom in Australië. Dit was begin maart. Plotseling gingen alle landen in een lockdown en konden ze niet meer naar huis. Nu, 5 maanden later, zitten ze daar nog. Op zo'n moment zou je willen dat je elkaar even vast kan houden, even een knuffel. Maar ja, dat is wat lastig op 8900km afstand. We bidden voor elkaar en houden contact via Whatsapp.

## Verder

De auto! Alle roest is weg en onderdelen zijn vervangen. De auto is er weer helemaal klaar voor! We zijn dankbaar voor alle mensen die zo gul hebben gegeven, zodat we strakjes weer veilig ons gebied in en uit kunnen komen.

Een ander 'dingetje' was natuurlijk het vervoer in Nederland. De auto waar we nu in rijden hebben we geleend van stichting Hand: <https://www.stichtinghand.nl/>. Gelukkig hebben we een verlenging gekregen. We mogen de auto nu tot januari 2021 lenen... Laten we hopen en bidden dat dit niet nodig zal zijn :)

Mocht u zin hebben om eens langs te wippen voor een bakkie dan bent u van harte welkom!

Hartelijke groeten,  
familie Hofmann

# Jurgen & Katja

God dienen op Madagaskar



## Volg ons

<https://www.jurgenenkatja.nl/>  
<https://eu.aimint.org/>  
<https://www.jurgenenkatja.nl/feed/>  
[facebook.com/jurgenenkatja](https://facebook.com/jurgenenkatja)  
[youtube.com/user/jurgenenkatja](https://youtube.com/user/jurgenenkatja)  
<https://lbry.tv/@jurgenenkatja>



## Contact

Jurgen & Katja Hofmann  
Vanya, Issa, Abbey, Dani & Siemen  
Postadres:  
BP714, Antananarivo 101  
Madagaskar  
[contact@jurgenenkatja.nl](mailto:contact@jurgenenkatja.nl)  
Contact persoon Nederland:  
David Pavlotzky  
Tel:06-54203683  
Ga naar onze website voor  
andere manieren van contact.

Ons (tijdelijk) adres in Nederland:  
Hoofdweg 73a, 8383ED  
Nijensleek Drenthe.  
Whatsapp (Jurgen):  
+261 34 85 472 82  
Tijdelijk Nederlands nummer  
(Jurgen): +31 6 27269000

## Geven?

<https://www.jurgenenkatja.nl/geven/>  
Of zelf:  
IBAN: NL91 RABO 0155 6577 12  
T.a.v.:  
'AIM International' te Wageningen  
O.v.v. :  
Project Zendingwerk Madagaskar  
Of voor de auto:  
Project Zendingwerk Madagaskar –  
auto\*  
Uw giften zijn fiscaal aftrekbaar  
[finance.nl@aimint.org](mailto:finance.nl@aimint.org)  
**Tel.: 0317-712467**

*\*Het geld in het autofonds gebruiken we tevens voor onderhoud van de motor, maar afgezien van nieuwe banden verwachten we geen grote kosten.*

## Gebeds/dankpunten:

### Dankbaar zijn we, omdat:

- 1) we op een mooie plek wonen;
- 2) we tot rust kunnen komen;
- 3) ons werk vrucht voortbrengt.

### Bidt voor/dat

- 4) de crisis snel voorbij gaat zodat we weer terug kunnen reizen;
- 5) onze vrienden op Madagaskar;
- 6) bewustwording bij voorgangers van het belang van prediking in het dialect;
- 7) de verdere verwerkingen van de Bijbelboeken Lukas & Handelingen mogen vorderen;
- 8) de verdere ontwikkelingen rondom verspreiding van vertaald werk.

## Waar wonen we?

Locatie Openstreet Maps:  
Maroamboka, Madagaskar-  
[21.59506/47.87529](https://www.openstreetmap.org/?lat=-18.7529&lon=47.59506)

Locatie Google Maps:  
Maroamboka, Madagaskar-  
[21.595055,47.875621](https://www.google.com/maps/place/21.595055,47.875621)

## Disclaimer

We zijn heel dankbaar voor uw interesse in ons werk onder de Antanala mensen op Madagaskar. We waarderen de betrokkenheid en ondersteuning van de mensen die God om ons heen heeft gezet. Dit werk is veel groter dan ons gezin en zouden het niet alleen kunnen doen. U hebt zich ofwel opgegeven voor deze nieuwsbrief of u hebt een belangrijke rol gespeeld in onze levens waardoor we dachten dat u graag op de hoogte zou willen blijven wat betreft onze 'reis'. Als u de nieuwsbrief niet langer wilt ontvangen kunt u zich afmelden via de link hieronder:  
[afmelden@jurgenenkatja.nl](mailto:afmelden@jurgenenkatja.nl)